

شركة التأمين المتحدة ش. م. ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

صفحة

جدول المحتويات

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز
٣	بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
١٨-٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المحترمين
شركة التأمين المتحدة ش.م.ع.
رأس الخيمة - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لشركة التأمين المتحدة ش.م.ع. ("الشركة") - رأس الخيمة ، الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وكل من بيانات الدخل الموجز، الدخل الشامل الموجز، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة ثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤: "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة" . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم (٣٤): "التقارير المالية المرحلية" .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



سمير المبارك
سجل رقم ٣٨٦
٢٠١٢ إبريل ٢٦

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق) درهم	إيضاحات
١,٩٧٧,٤٩٠	١,٨٩٣,١٥٣	٤
٩٢,٩٠٠,٠٠٠	٩٢,٩٠٠,٠٠٠	١-٥
٢٦,٧٧٣,٦٩٩	٢٦,٤٥١,٦٩٣	٦
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	
<u>١٢٧,٦٥١,٠٩٩</u>	<u>١٢٧,٢٤٤,٨٤٦</u>	
٤٧,٠١٦,٦١٥	٦٢,٥٩٩,٥٩٦	٧
٦٠,٠٥١,٢٤٥	٨٢,٨٨٧,٠١٢	
٢٣,١٥٤,٦٢٨	٢٤,٤٨٢,٨٩٠	٢-٥
٢٨,٢٧٧,٤٧٣	٣٦,٨٩٢,٧٨٧	٨
<u>١٥٨,٤٩٩,٩٦١</u>	<u>٢٠٦,٨٦٢,٢٨٥</u>	
<u>٢٨٦,١٥١,٠٦٠</u>	<u>٣٣٤,١٠٧,١٣١</u>	
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٩
٢٧,٩٦٨,٥٦٤	٢٧,٩٦٨,٥٦٤	
١٥,٩٦٥,٥٦٨	١٥,٩٦٥,٥٦٨	
٧,٥٢٩,٨٨٩	٩,٠٦٧,٥١٣	
٣٧,٠٠٣,٤٧٦	٣٧,٣٨٨,١٣٧	
<u>١٣٨,٤٦٧,٤٩٧</u>	<u>١٤٠,٣٨٩,٧٨٢</u>	
٤,٠٥٠,٠٠٠	٢,٧٠٠,٠٠٠	١٠
١,٥٠٠,٩٥١	١,٥٥١,٣٨٠	
<u>٥,٥٥٠,٩٥١</u>	<u>٤,٢٥١,٣٨٠</u>	
٨٤,٤٢١,٣٤٠	١١٨,٩٦٨,٨٨٨	٧
٥,٤٠٠,٠٠٠	٥,٤٠٠,٠٠٠	
٥٢,٣١١,٢٧٢	٦٥,٩٧,٠٨١	
١٤٢,١٣٢,٦١٢	١٨٩,٤٦٥,٩٦٩	
١٤٧,٦٨٣,٥٦٣	١٩٣,٧١٧,٣٤٩	
<u>٢٨٦,١٥١,٠٦٠</u>	<u>٣٣٤,١٠٧,١٣١</u>	

الموجودات
الموجودات غير المتدالوة
ممتلكات ومعداتاستثمارات في ممتلكات
استثمارات - متاحة للبيع
وديعة إسلامية

مجموع الموجودات غير المتدالوة

الموجودات المتدالوة
موجودات عقود إعادة التأمينذمم تأمين مدينة وأخرى
استثمارات بغرض المتاجرة
نقد وأرصدة لدى البنوك

مجموع الموجودات المتدالوة

مجموع الموجودات

حقوق المساهمين والمطلوبات
رأس المال والإحتياطياترأس المال
احتياطي قانونياحتياطي عام
احتياطي إعادة تقييم استثمارات
أرباح مستنفدة

مجموع حقوق المساهمين

المطلوبات غير المتدالوة

قرض بنكي

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

مجموع المطلوبات غير المتدالوة

المطلوبات المتدالوة

مطلوبات عقود التأمين
قرض بنكي

ذمم تأمين دائنة وأخرى

مجموع المطلوبات المتدالوة

مجموع المطلوبات

مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	إيضاحات	
٢٨,٥٥٤,٠٠٨	٢٧,١٣٣,١٣٧	١١	إيرادات أقساط التأمين
(١٦,٦٥٦,٤٤٤)	(١٠,٤٢٣,٦٧٨)	١١	حصة إعادة التأمين
<u>١١,٨٩٧,٥٦٤</u>	<u>١٦,٧٠٩,٤٥٩</u>	١١	صافي إيرادات أقساط التأمين
(٢٣,٠١٠,٣٦٠)	(٢٢,٤٩٢,٠٨٩)		إجمالي المطالبات المتکبدة
١٤,٠٣٩,٣٠٩	٥,٥١٥,٤٧٥		حصة إعادة التأمين
<u>(٨,٩٧١,٠٥١)</u>	<u>(١٦,٩٧٦,٦١٤)</u>		صافي المطالبات المتکبدة
٣,٥٠٢,١٩٢	٧,٢٠٢,٠٨٨		إجمالي العمولات المكتسبة
(١,٣٢٩,٩٢١)	(٤,٦١٠,٢٣٧)		بطرح : العمولات المتکبدة
<u>٢,١٧٢,٢٧١</u>	<u>٢,٥٩١,٨٥١</u>		صافي العمولات المكتسبة
٥,٠٩٨,٧٨٤	٢,٣٢٤,٦٩٦		أرباح التأمين
(٣,٨٣٠,٤٥٩)	(٣,٨٩٠,٣٦٦)		مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأعمال التأمين
<u>١,٢٦٨,٣٢٥</u>	<u>(١,٥٦٥,٦٧٠)</u>		صافي (خسارة)/ربح التأمين
(٥٩,٥١٣)	٢,٧٤٣,٣٧٧		إيرادات/(خسائر) إستثمارات
(٤٤٩,٧١٤)	--		خسارة إنخفاض في قيمة إستثمارات - متحدة للبيع
(٢١٠,٦٧٣)	(١٠٦,٥١١)		تكليف التمويل
(٦٧٥,٩٦٣)	(٦٨٦,٥٣٥)		مصاريف عمومية وإدارية غير موزعة
<u>(١٢٧,٥٣٨)</u>	<u>٣٨٤,٦٦١</u>		الربح/(خسارة) للفترة
<u>(٠,٠٠٢)</u>	<u>٠,٠٠٨</u>	١٢	الربح/(خسارة) الأساسي للسهم الواحد

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
<u>(١٢٧,٥٣٨)</u>	<u>٣٨٤,٦٦١</u>	الربح/(خسارة) للفترة
<u>(١,٢٩٥,٠٥٣)</u>	<u>١,٠٥٢,٨٣٠</u>	بنود الدخل/(خسارة) الشاملة الأخرى صافي ربح/(خسارة)/إستثمارات - متاحة للبيع
٤٤٩,٧١٤	--	تعديلات إعادة تصنيف متعلقة بخسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع خلال الفترة
<u>٤٢٤,٢٥٣</u>	<u>٤٨٤,٧٩٤</u>	المحول إلى بيان الدخل الموحد من بيع إستثمارات متاحة للبيع
<u>(٤٢١,٠٨٦)</u>	<u>١,٥٣٧,٦٢٤</u>	إجمالي بنود الدخل/(خسارة) الشاملة الأخرى للفترة
<u>(٥٤٨,٦٢٤)</u>	<u>١,٩٢٢,٢٨٥</u>	إجمالي الدخل/(خسارة) الشامل للفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

احتياطي إعادة						الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)
المجموع	أرباح مستبقة	تقييم إستثمارات	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	
١٦٣,١٢٢,٤٢٢	٦٣,٨١٠,٩٣٢	٥,٣٧٧,٣٥٨	١٥,٩٦٥,٥٦٨	٢٧,٩٦٨,٥٦٤	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)
(١٢٧,٥٣٨)	(١٢٧,٥٣٨)	--	--	--	--	الخسارة للفترة
(٤٢١,٠٨٦)	--	(٤٢١,٠٨٦)	--	--	--	بند الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
(٥٤٨,٦٢٤)	(١٢٧,٥٣٨)	(٤٢١,٠٨٦)	--	--	--	إجمالي الخسارة الشاملة للفترة
١٦٢,٥٧٣,٧٩٨	٦٣,٦٨٣,٣٩٤	٤,٩٥٦,٢٧٢	١٥,٩٦٥,٥٦٨	٢٧,٩٦٨,٥٦٤	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)
١٣٨,٤٦٧,٤٩٧	٣٧,٠٠٣,٤٧٦	٧,٥٢٩,٨٨٩	١٥,٩٦٥,٥٦٨	٢٧,٩٦٨,٥٦٤	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)
٣٨٤,٦٦١	٣٨٤,٦٦١	--	--	--	--	الربح للفترة
١,٥٣٧,٦٢٤	--	١,٥٣٧,٦٢٤	--	--	--	بند الدخل الشامل الأخرى للفترة
١,٩٢٢,٢٨٥	٣٨٤,٦٦١	١,٥٣٧,٦٢٤	--	--	--	إجمالي الخسارة الشاملة للفترة
١٤٠,٣٨٩,٧٨٢	٣٧,٣٨٨,١٣٧	٩,٠٦٧,٥١٣	١٥,٩٦٥,٥٦٨	٢٧,٩٦٨,٥٦٤	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
(١٢٧,٥٣٨)	٣٨٤,٦٦١	الربح/(خسارة) للفترة
٤٤٩,٧١٤	--	تعديلات :
٦٨٧,٧٧٩	(١,٣٤٨,٤١٧)	خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
(٦٢٦,٩١١)	(١,٥٧٣,٠٦٧)	(أرباح)/خسائر غير محققة من إستثمارات - بغض المتأخرة
٢١٠,٦٧٣	١٠٦,٥١١	إيرادات إستثمارات
٧٤,٨٩٤	١٣٩,٧٢٦	تكاليف التمويل
٢٨٥,٥٣٣	١١١,٣٦٣	إستهلاك ممتلكات ومعدات
		مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
		مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
		التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات
		المطلوبات التشغيلية
٩٥٤,١٤٤	(٢,١٧٩,٢٢٣)	(الزيادة)/(النقص) في موجودات عقود إعادة التأمين
٢,٩٨٥,٣٢٣	(١٥,٥٨٢,٩٨١)	الزيادة في مطلوبات عقود التأمين
١,٣٧٥,٩٨٧	٣٤,٥٤٧,٥٤٨	الزيادة في ذمم تأمين مدينة وأخرى
(٩,٣٥٦,٣٣٧)	(٢٢,٨٣٥,٧٦٧)	الزيادة/(النقص) في ذمم تأمين دائنة وأخرى
(١١٣,٥٠٧)	١٢,٧٨٥,٨٠٩	
(٤,١٥٤,٣٩٠)	٦,٧٣٥,٣٨٦	النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات التشغيلية
(٢١٠,٦٧٣)	(١٠٦,٥١١)	فوائد مدفوعة
(٢٠٣,٨٧٥)	(٦٠,٩٣٤)	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(٤,٥٦٨,٩٣٨)	٦,٥٦٧,٩٤١	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات التشغيلية
		التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية
--	(١,١٣٠,٩٩٣)	الزيادة في ودائع ثابتة
(٦٣,٦٣١)	(٥٥,٣٨٩)	شراء ممتلكات ومعدات
١٦٣,٤٦٨	٢٠,١٥٥	متحصلات من إستبعاد إستثمارات بغض المتأخرة
٤,٠١٣,٦١٣	٦,٠٤٩,٧٧٦	متحصلات من إستبعاد إستثمارات - متاحة للبيع
(٣,٤٥١,٤٤٨)	(٣,٩٢٠,١٧١)	شراء إستثمارات - متاحة للبيع
٢٧٤,٩٢٨	٢٤٧,٦٦٢	فوائد مقبوضة
٨٤٣,٧٦٧	١,٠٣٣,١٣١	إيرادات إستثمارات في ممتلكات
٢٩٨,٥٠٣	٢٢,٢٠٩	توزيعات أرباح مقبوضة
٢,٠٧٩,٢٠٠	٢,٢٦٦,٣٨٠	صافي النقد الناتج من العمليات الإستثمارية
(١,٣٥٠,٠٠٠)	(١,٣٥٠,٠٠٠)	التدفقات النقدية من العمليات التمويلية
(١,٣٥٠,٠٠٠)	(١,٣٥٠,٠٠٠)	تسديد قرض بنكي
(٣,٨٣٩,٧٣٨)	٧,٤٨٤,٣٢١	صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية
٢٠,٠٤٥,٦٨٣	١١,٢٧٧,٤٧٣	صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله
١٦,٢٠٥,٩٤٥	١٨,٧٦١,٧٩٤	النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٤)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١- معلومات عامة

شركة التأمين المتحدة ش.م.ع. - رأس الخيمة ("الشركة") تأسست كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري رقم ٧٦/١٣ صادر عن صاحب السمو حاكم رأس الخيمة الشيخ سقر بن محمد القاسمي بتاريخ ١٥ يونيو ١٩٧٦ والمعدل بالمرسوم الأميركي رقم ٧٧/١٠ الصادر بتاريخ ١٥ ديسمبر ١٩٧٧. إن الشركة خاضعة لأحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧، في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله في دولة الإمارات العربية المتحدة ومسجلة في سجل شركات التأمين تحت رقم ٨.

إن الشركة تقع في دولة الإمارات العربية المتحدة وإن عنوان الشركة المسجل هو صندوق بريد ١٠١٠، رأس الخيمة - الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة مدرجة في سوق أبو ظبي للأوراق المالية - الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مزاولة أعمال التأمين العامة بكافة أنواعه فيما عدا التأمين على الحياة. وتمارس الشركة نشاطها من خلال مركزها الرئيسي بإمارة رأس الخيمة وفروعها في كل من دبي، أبوظبي، والشارقة.

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير، التعديلات والتفسيرات المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

يطبق لفترات المحاسبة

التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يتطلب من جميع الموجودات المالية المعترف بها ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩: الأدوات المالية : الإعتراف والقياس التس يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطأفة أو بالقيمة العادلة
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة * يستخدم السيطرة كأساس منفرد للتوحيد، بغض النظر عن الطبيعة المستثمر فيها. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ موضوع التطبيق لأحكام إنتقالية محددة وتوفير معالجات بديلة في ظل ظروف معينة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة * والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في المنشآت الزمالة والمشاريع المشتركة * تم تعديلهما لإصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ "تنمية"**

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمية"

يطبق لفترات المحاسبة

التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- ١ يناير ٢٠١٣
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ ترتيبات مشتركة* ينشئ نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات والمشاريع المشتركة. يتميز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة بحقوق وإلتزامات تلك الأطراف في الترتيبات المشتركة. وفقاً للمعيار المحاسبى الدولى رقم ٢٨ الإستثمارات في المنشآت الرمزية والمشاريع المشتركة فقد تم تعديله لإصدار المعيار الدولى للتقارير المالية رقم ١١.
- ١ يناير ٢٠١٣
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ /إفصاح عن المصالح في المنشآت الأخرى * يجمع بين متطلبات الإفصاح عن مصالح الشركات في الشركات التابعة، ترتيبات مشتركة، شركات زميلة والكيانات المنظمة في معيار إفصاح شامل.
- ١ يناير ٢٠١٣
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة * الصادر في مايو ٢٠١١ ينشئ إطار واحد لقياس القيمة العادلة وينطبق على كلا من البنود المالية وغير المالية.
- ١ يوليو ٢٠١٢
 - تعديلات على المعيار المحاسبى الدولى رقم ١ - عرض بنود الدخل الشامل الأخرى. تحفظ التعديلات بخيار عرض الربح أو الخسارة وبنود الدخل الشامل الأخرى في بيان واحد أو بيانين منفصلين. وعلى الرغم من ذلك، تتطلب بنود الدخل الشامل الأخرى التي يتم تجميعها دون أن يتم تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة مع الضريبة على بنود الدخل الشامل الأخرى المطلوب توزيعها على نفس الأسس.
- ١ يناير ٢٠١٢
 - تعديلات على المعيار المحاسبى الدولى رقم ١٢ - ضرائب الدخل التي تقدم إستثناء من المبادئ العامة للمعيار المحاسبى الدولى رقم ١٢ لقياس الإستثمارات في ممتلكات بإستخدام نموذج القيمة العادلة في المعيار المحاسبى الدولى رقم ٤٠ الإستثمارات في ممتلكات من خلال تقديم إفتراض أن القيمة الدفترية للإستثمارات في ممتلكات قابلة للإسترداد خلال عملية البيع.
- ١ يناير ٢٠١٣
 - تعديلات على المعيار المحاسبى الدولى رقم ١٩ - منافع الموظفين "فرضية الممر" وبالتالي تتطلب كيان للتعرف على التغيرات في تحديد منافع الإلتزامات والموجودات عند حدوثها.
- ١ يناير ٢٠١٣
 - الإصدار رقم ٢٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - التكاليف المتکبدة لتهيئة أسطح المناجم في مرحلة الإنتاج.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "**

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة " يطبق لفترات المحاسبة
التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- ٠ تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ / الأدوات المالية: إفصاحات - تعزيز الإفصاحات المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.
- ٠ تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - / الأدوات المالية: العرض - المتعلق بتوجيهات تطبيق معادلة الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية
- ٠ تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ / الأدوات المالية: إفصاحات متعلقة بإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (للمرة الأولى)

* في مايو ٢٠١١ ، تم إصدار مجموعة من خمسة معايير تتعلق بتوحيد البيانات المالية، الترتيبات المشتركة، الشركات الزميلة والإفصاحات، تتضمن المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل في عام ٢٠١١) والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل في عام ٢٠١١). يتم تطبيق هذه المعايير الخمسة لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ . يسمح بالتطبيق المبكر لهذه المعايير الخمسة على أن يتم تطبيقها جميعاً في نفس الوقت.

نتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٣ أو عند دخولها حيز التطبيق لهذه المعايير والتفسيرات والتعديلات وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموجزة للشركة في مرحلة التطبيق الأولى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١-٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة المرفقة وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم (٣٤): " التقارير المالية المرحلية " وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة .

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) وهي عملة الدولة التي تمارس فيها الشركة معظم نشاطها .

تم إعداد البيانات المالية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية وإستثمارات في عقارات بالقيمة العادلة .

إن السياسات المحاسبية والعرض والأساليب المستخدمة في البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية للشركة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الرجوع إلى البيانات المالية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ . بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري أن تكون نتائج أعمال الشركة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال الشركة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

إن أهداف وسياسات الإدارة فيما يتعلق بإدارة مخاطر التأمين والمخاطر المالية تتوافق مع الأهداف والسياسات المصرح عنها ضمن البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

٤- إستثمارات في ممتلكات

إستثمارات في ممتلكات تمثل القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية الموجدة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ ، إستثمارات في ممتلكات بقيمة عادلة تبلغ ٥٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٥٠ مليون درهم) مرهونة لأحد البنوك بالإضافة إلى تجير بوليصة التأمين التي تغطي إستثمارات في عقارات صالح البنك المعنى مقابل قرض بنكي (إيضاح رقم ١٠) .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "**

٥- إستثمارات في أوراق مالية

١-٥ إستثمارات- متاحة للبيع

تتمثل الإستثمارات - المتاحة للبيع في أسهم شركات مدرجة في أسواق المال في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢-٥ إستثمارات- بعرض المتاجرة

إن الإستثمارات - بعرض المتاجرة موزعة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
١٨,٩٩٧,٩١٩	٢٠,١٤٨,٦٤٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤,١٥٦,٧٠٩	٤,٣٣٤,٢٤٣	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٣,١٥٤,٦٢٨</u>	<u>٢٤,٤٨٢,٨٩٠</u>	

٦- وديعة إلزامية

يتم الاحتفاظ بوديعة إلزامية وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ ، في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله في دولة الإمارات العربية المتحدة ، وهي غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للشركة .

٧- مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	الإجمالي
(مدقق)	(غير مدقق)	مطلوبات عقود التأمين :
درهم	درهم	مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة
٣٤,٧٧٢,١٢٧	٣٩,١٧١,٢٢٠	مطالبات مكتبة وغير مبلغ عنها
١,١٧٢,٠٠٠	١,١٧٢,٠٠٠	أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٤٨,٤٧٧,٢١٣</u>	<u>٧٨,٦٢٥,٦٦٨</u>	مطلوبات عقود التأمين - إجمالي
<u>٨٤,٤٢١,٣٤٠</u>	<u>١١٨,٩٦٨,٨٨٨</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "

٧- مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين " تتمة "

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق) درهم
٢٦,٩٣٠,٣٧٠	٢٧,٢٤٠,٢٠٨
٢٠,٠٨٦,٢٤٥	٣٥,٣٥٩,٣٨٨
<u>٤٧,٠١٦,٦١٥</u>	<u>٦٢,٥٩٩,٥٩٦</u>

مسترد من معيدي التأمين
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة
أقساط تأمين غير مكتسبة
حصة معيدي التأمين من مطلوبات عقود التأمين

٧,٨٤١,٧٥٧	١١,٩٣١,٠١٢
١,١٧٢,٠٠٠	١,١٧٢,٠٠٠
٢٨,٣٩٠,٩٦٨	٤٣,٢٦٦,٢٨٠
<u>٣٧,٤٠٤,٧٢٥</u>	<u>٥٦,٣٦٩,٢٩٢</u>

الصافي
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة
مطالبات متکبدة وغير مبلغ عنها
أقساط تأمين غير مكتسبة

٨- نقد وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق) درهم
١٧,٥٠٠	١٦,٥٠٠
١,٧١٣,٧٦٣	٤,٩٧٩,٣١٦
٩,٥٤٦,٢١٠	١٣,٧٦٥,٩٧٨
<u>١٧,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٨,١٣٠,٩٩٣</u>
<u>٢٨,٢٧٧,٤٧٣</u>	<u>٣٦,٨٩٢,٧٨٧</u>

نقد في الصندوق
أرصدة لدى البنوك :
حسابات جارية
حسابات تحت الطلب
ودائع ثابتة

إن جميع الأرصدة البنكية مودعة لدى بنوك تمارس نشاطها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. بلغت نسبة الفوائد على الودائع الثابتة ٣,٨٪ (٢٠١١ : تتراوح بين ٣,٨٪ إلى ٤,٩٪).

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "**

٩ - رأس المال

كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ يتمثل رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل في ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد) .

١٠ - قرض بنكي

حصلت الشركة على قرض بنكي بمبلغ ٤٥ مليون درهم لشراء إستثمارات في عقارات وسيتم سداد هذا القرض على ٦٠ دفعات شهرية متساوية.

بلغ رصيد القرض كما في تاريخ بيان المركز المالي مبلغ ٨,١٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٩,٤٥٠,٠٠٠ درهم).

كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ ، إن القرض البنكي مضمون مقابل رهن من الدرجة الأولى على العقار المقام على قطعة الأرض رقم ١٤٦-٥٤٦ الواقعه في منطقة النهدة في دبي بمبلغ ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم لصالح البنك وكذلك تجير بوليصة تأمين تغطي هذا العقار (إيضاح ٤).

١١ - صافي إيرادات أقساط التأمين

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١١	٢٠١٢
(غير مدقق)	درهم
٢٧,٧٨٦,٣٨٥	٥٧,٢٨١,٥٩٢
٧٦٧,٦٢٣	(٣٠,١٤٨,٤٥٥)
<u>٢٨,٥٥٤,٠٠٨</u>	<u>٢٧,١٣٣,١٣٧</u>
(١٠,٩٦٦,٦٣٧)	(٢٥,٦٩٦,٨٢١)
(٥,٦٨٩,٨٠٧)	١٥,٢٧٣,١٤٣
(١٦,٦٥٦,٤٤٤)	(١٠,٤٢٣,٦٧٨)
<u>١١,٨٩٧,٥٦٤</u>	<u>١٦,٧٠٩,٤٥٩</u>

إجمالي أقساط التأمين المكتسبة
إجمالي أقساط التأمين المكتسبة
التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة

أقساط إعادة التأمين
أقساط إعادة التأمين
التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة
صافي إيرادات أقساط التأمين

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ "تنمية"

١٢ - الربح/(خسارة) الأساسي للسهم الواحد

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١١	٢٠١٢	الربح/(خسارة) لل فترة (درهم)
(غير مدقق)	(غير مدقق)	عدد الأسهم
(١٢٧,٥٣٨)	٣٨٤,٦٦١	الربح/(خسارة) الأساسي للسهم الواحد (درهم)
<u>٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	
<u>(٠,٠٠٢)</u>	<u>٠,٠٠٨</u>	

١٣ - توزيع الأرباح

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٦ إبريل ٢٠١٢ على إصدار ١ سهم منحة لكل سهم عن عام ٢٠١١ .

١٤ - النقد وما يعادله

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس

٢٠١١	٢٠١٢
(غير مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم
٣٣,٢٠٥,٩٤٥	٣٦,٨٩٢,٧٨٧
<u>(١٧,٠٠٠,٠٠٠)</u>	<u>(١٨,١٣٠,٩٩٣)</u>
<u>١٦,٢٠٥,٩٤٥</u>	<u>١٨,٧٦١,٧٩٤</u>

أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
ودائع ثابتة تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر

١٥ - المطلوبات المحتملة

٣١ ديسمبر

٣١ مارس

٢٠١١	٢٠١٢
(مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم
<u>٩,٧٣١,٧٨٠</u>	<u>٦,٣٣١,٧٨٠</u>

خطاب ضمان

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "

١٦ - معاملات مع أطراف ذات علاقه

تشمل الأطراف ذات العلاقة مساهمي الشركة الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم ومن قبل عائلاتهم أو تلك التي يمارسون عليها تأثيراً إدارياً كبيراً وأيضاً موظفي الإدارة الرئيسيين.

كما بتاريخ التقرير ، كانت المبالغ المطلوبة من/إلى الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
<u>١,٠٩٣,٢٠٦</u>	<u>٤,٩٨٨,٦١٤</u>	مستحق من حملة البوالص
<u>٣,٤٠٠</u>	<u>--</u>	مستحق على حملة البوالص

المبالغ المستحقة غير مضمونة وسيتم سدادها نقداً. لم تعط أي ضمانات ولم يتم إدراج أية مصاريف خلال الفترة في حسابات مشكوك في تحصيلها تتعلق بالأرصدة المطلوبة من أطراف ذات علاقه.

المعاملات :

خلال الفترة، قامت الشركة بالمعاملات التالية مع أطراف ذات علاقه :

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١١	٢٠١٢	
غير مدقق	غير مدقق	
درهم	درهم	
<u>٤,٠٤٦,٢٠٨</u>	<u>٤,٩٠٩,٩٢١</u>	إجمالي أقساط التأمين
<u>٩٤٨,٥٣٧</u>	<u>٤٦٥,٦٥٧</u>	مطالبات مدفوعة
<u>٢٨٣,٧٥٠</u>	<u>٤٣٣,٧٥٠</u>	مكافأة أعضاء الإدارة العليا

يتم إحتساب أقساط التأمين للأطراف ذات العلاقة طبقاً لأسعار متفق عليها مع الإدارة .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "**

١٧ - معلومات قطاعية

لأغرض إدارية تم تنظيم الشركة في قطاعين من الأعمال، قطاع التأمين العام وقطاع الإستثمارات.

إن قطاع التأمين العام يشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم تأمين الممتلكات ، الحريق ، التأمين البحري ، تأمين السيارات ، التأمين الصحي والحوادث العامة والأخطار المتنوعة .

تشمل الإستثمارات ، إستثمارات بغرض المتجارة ، إستثمارات متاحة للبيع ، إستثمارات في عقارات وودائع ثابتة. تم إقطاع تكاليف تمويل القرض الذي تم الحصول عليه لشراء إستثمارات في عقارات من أرباح الإستثمارات .

هذه القطاعات هي الأساس الذي بموجبه تقوم الشركة بإعداد تقاريرها القطاعية لصانع القرار التشغيلي الرئيسي.

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بقطاعات الأعمال المعد لها تقارير مستقلة هي نفس السياسات المحاسبية للشركة والتي تم الإفصاح عنها في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية السنوية للشركة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ "تنمية"

١٧ - معلومات قطاعية "تنمية"

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١			لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢			إيرادات القطاع - إجمالي
المجموع (غير مدقق) درهم	التأمين (غير مدقق) درهم	الاستثمارات (غير مدقق) درهم	المجموع (غير مدقق) درهم	التأمين (غير مدقق) درهم	الاستثمارات (غير مدقق) درهم	
٢٧,٧٨٦,٣٨٥	--	٢٧,٧٨٦,٣٨٥	٥٧,٢٨١,٥٩٢	--	٥٧,٢٨١,٥٩٢	١٠٠٠
٥٤٨,٤٢٥	(٧١٩,٩٠٠)	١,٢٦٨,٣٢٥	١,٠٧١,١٩٦	٢,٦٣٦,٨٦٦	(١,٥٦٥,٦٧٠)	٣٨٤,٦٦١
(٦٧٥,٩٦٣)			(٦٨٦,٥٣٥)			
(١٢٧,٥٣٨)						

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١			كما في ٣١ مارس ٢٠١٢			موجودات القطاع موجودات غير موزعة إجمالي الموجودات
(مدقة) درهم	(مدقة) درهم	(مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
٢٧٢,٨٩٦,٠٩٧	١٥٩,٨٢٨,٢٣٧	١١٣,٠٦٧,٨٦٠	٣١٣,٤٥٢,١٨٤	١٦١,٩٦٥,٥٧٦	١٥١,٤٨٦,٦٠٨	
١٣,٢٥٤,٩٦٣			٢٠,٦٥٤,٩٤٧			
٢٨٦,١٥١,٠٦٠			٣٣٤,١٠٧,١٣١			

مطابقات القطاع مطابقات غير موزعة إجمالي المطابقات			مطابقات القطاع مطابقات غير موزعة إجمالي المطابقات			لا يوجد معاملات داخلية بين قطاعي الأعمال .
(مدقة) درهم	(مدقة) درهم	(مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
١٤٦,١٨٢,٦١٢	٩,٤٥٠,٠٠٠	١٣٦,٧٣٢,٦١٢	١٩٢,١٦٥,٩٦٩	٨,١٠٠,٠٠٠	١٨٤,٠٦٥,٩٦٩	
١,٥٠٠,٩٥١			١,٥٥١,٣٨٠			
١٤٧,٦٨٣,٥٦٣			١٩٣,٧١٧,٣٤٩			

لا يوجد معاملات داخلية بين قطاعي الأعمال .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ " تتمة "

١٧ - معلومات قطاعية " تتمة "

إيرادات أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة مفصلاً حسب أقسام التأمين الرئيسية :

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١١	٢٠١٢	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
١٢,٠٣١,٠٧٣	١٨,٥٤٢,٧٦٠	السيارات
١,٦٣٠,٢١٥	١,٦٣٣,٨٩٨	التأمين البحري
٦,٥٢٣,٥٢١	٢٨,٣٧٠,٦٤٧	التأمين الصحي
٣,٧٢٨,٨٥٧	٤,٨٥٢,٥٤٠	تأمين الحريق
٣,٨٧٢,٧١٩	٣,٨٨١,٧٤٧	الهندسي ، الممتلكات ، الحوادث العامة وأخرى
٢٧,٧٨٦,٣٨٥	٥٧,٢٨١,٥٩٢	

١٨ - نتائج موسمية

تتضمن إيرادات الاستثمار إيرادات توزيع أرباح بمبلغ ٢٢,٢٠٩ درهم (٢٠١١ : ٢٩٨,٥٠٣ درهم) والتي هي ذات طبيعة موسمية .

١٩ - إعتماد البيانات المالية الموجزة

لقد تم إعتماد هذه البيانات المالية الموجزة والموافقة على إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ إبريل ٢٠١٢ .